

PL INSTRUKCJA MONTAŻU
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
CZ NÁVOD MONTÁŽE
D MONTAGEANLEITUNG
F INSTRUCTIONS DE MONTAGE
GB THE ASSEMBLY MANUAL
HR INSTRUKCIJA MONTAŽE
H SZERELÉSI UTASITÁS
RO INSTRUCTIUNI DE MONTAJ
RUS ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА
SK NÁVOD NA MONTÁŽ


BLACK RED WHITE®
 BLACK RED WHITE S.A.
 UL. KRZESZOWSKA 63
 23-400 BIŁGORAJ
 e-mail: brw@brw.com.pl, http://www.brw.com.pl.

KENT

EREG 2d2s, EWIT 2d2s

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

BG Внимание: Преди да пристъпите към сглобяване Ви молим да се запознаете с цялата инструкция за монтаж и да спазите последователността при монтиране на отделните елементи представена в тази инструкция.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtěte celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

D Achtung: Vor der Montage lesen Sie bitte die ganze Montageanleitung durch und behalten die in der Anleitung beschriebene Montagereihenfolge.

F Attention: Avant de procéder au montage, prière de prendre connaissance de toutes les instructions de montage ainsi que de respecter l'ordre du montage indiqué dans les présentes instructions.

GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

HR Napomena: Prije montaže molimo upoznajte se sa instrukcijom za montažu i da se pridržavate redosledu radnje iz ove instrukcije

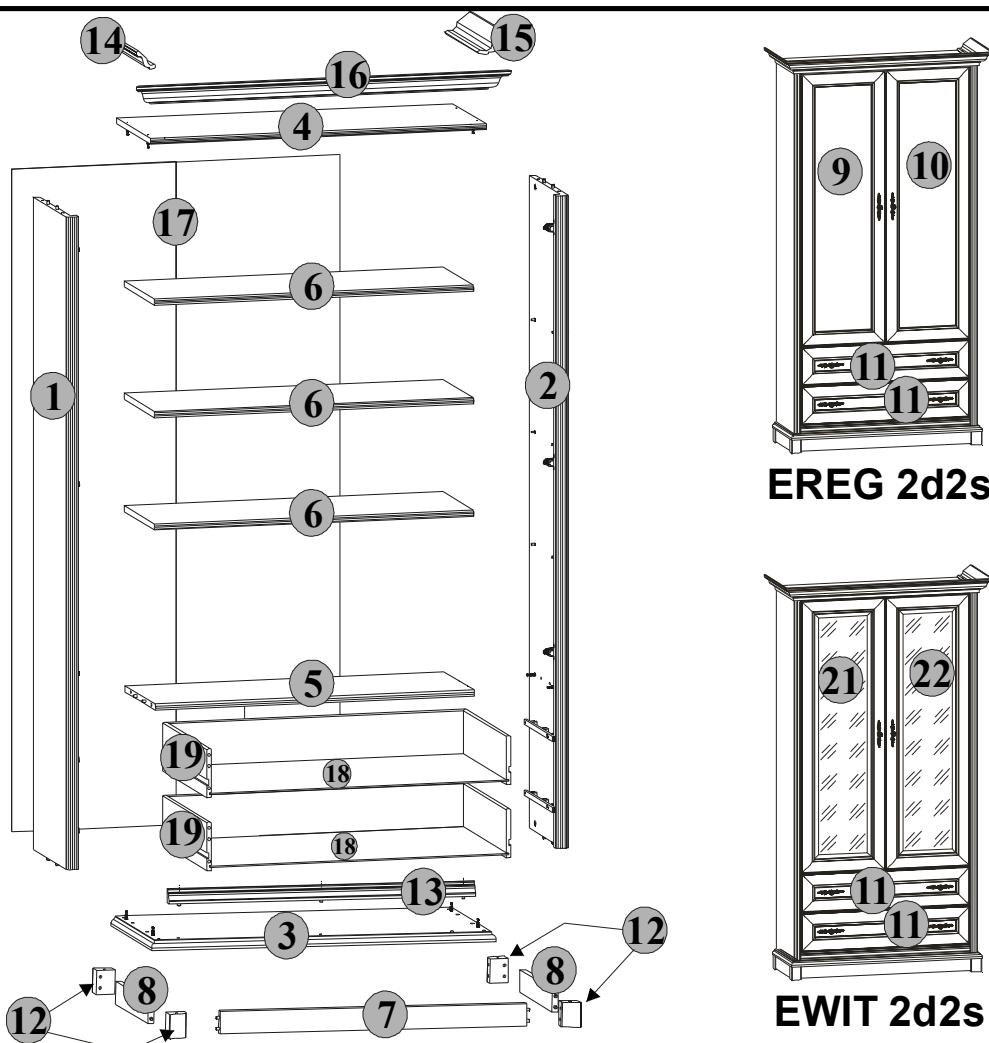
H Figyelem: Mielőtt elkezdi az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

RO Atenție: Înainte de a începe montarea, vă rugăm să citiți în întregime instrucțiunile de montaj și să respectați ordinea montajului aşa cum este prezentată în prezentele instrucțiuni.

RUS Внимание: Перед тем, как приступить к сборке мебели, просим ознакомиться с целой инструкцией сборки, а также соблюдать последовательность сборки согласно настоящей инструкции.

SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

Symbol elementu Element symbol Elementesymbol Символ элемента	Wymiary Measurements Ausmaß Размеры	Kod Code Kode Код
1	1870x363	KT1-116
2	1870x363	KT1-117
3	1009x380	KT1-205
4	983x370	KT1-234
5	933x332	KT1-340
6	933x322	KT1-304
7	897x65	KT1-404
8	288x65	KT1-403
9	1416x445	KT1-015
10	1416x445	KT1-016
11	200x892	KT1-017
12	70x54	KT1-571
13	897x40	KT1-573
14	427,5x95,5	KT1-574
15	427,5x95,5	KT1-575
16	1098x95,5	KT1-596
17	1900x961	KT1-9902
18	875x320	KT1-912
19	1529x140	KT1-507
21	1416x445	KT1-013
22	1416x445	KT1-014



PL Poniżej przedstawiono zawartość paczek z elementami potrzebnymi do zmontowania mebla. Akcesoria spakowane są paczce "akcesoria" (wewnątrz paczki 2 z 4).

BG По-долу е представено съдържанието на пакетите с необходимите за монтаж елементи. Аксесоарите са пакетирани в пакет "аксесоари" (в пакет 2 от 4).

CZ Níže je uveden obsah krabic s díly nezbytnými pro montáž nábytku. Díly jsou zabalenы v krabici s označením „příslušenství“ (uvnitř krabice 2 z 4).

D Unten sind die Inhalte der einzelnen Pakete mit den für die Möbelmontage notwendigen Elementen beschrieben. Das Zubehör ist im Paket Zubehör (im Paket 2 von 4) eingepackt.

F Ci-dessous sont indiqués les contenus des emballages comportant des éléments utiles au montage du meuble. Les accessoires sont emballés dans l'emballage accessoires (dans l'emballage 2 de 4).

GB The contents of the packages with the elements needed to assemble the piece of furniture are presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package (inside package 2 of 4).

HR Niže je navedeni sadržaj paketa sa elementima potrebnima za montažu nameštaja. Akcesorija su spakovana u paket akcesorija (unutra 2 paketa od 4).

HU Lent le van írva a csomagok tartalma a butor összebontáshoz szükséges elemekkel. Az tartózékok az „tartózékok” csomágokba vannak becsomagolva (2 4-ből a csomagban).

RO Mai jos este prezentat conținutul pachetelor cu elementele necesare pentru montajul mobilei. Accesoriiile se găsesc în pachetul cu accesorii (în interiorul pachetului 2 din 4).

RUS Ниже представлено содержимое коробок из элементами, необходимыми для сборки мебели. Аксессуары упакованы в коробке аксессуары (внутри коробки 2 и 4).

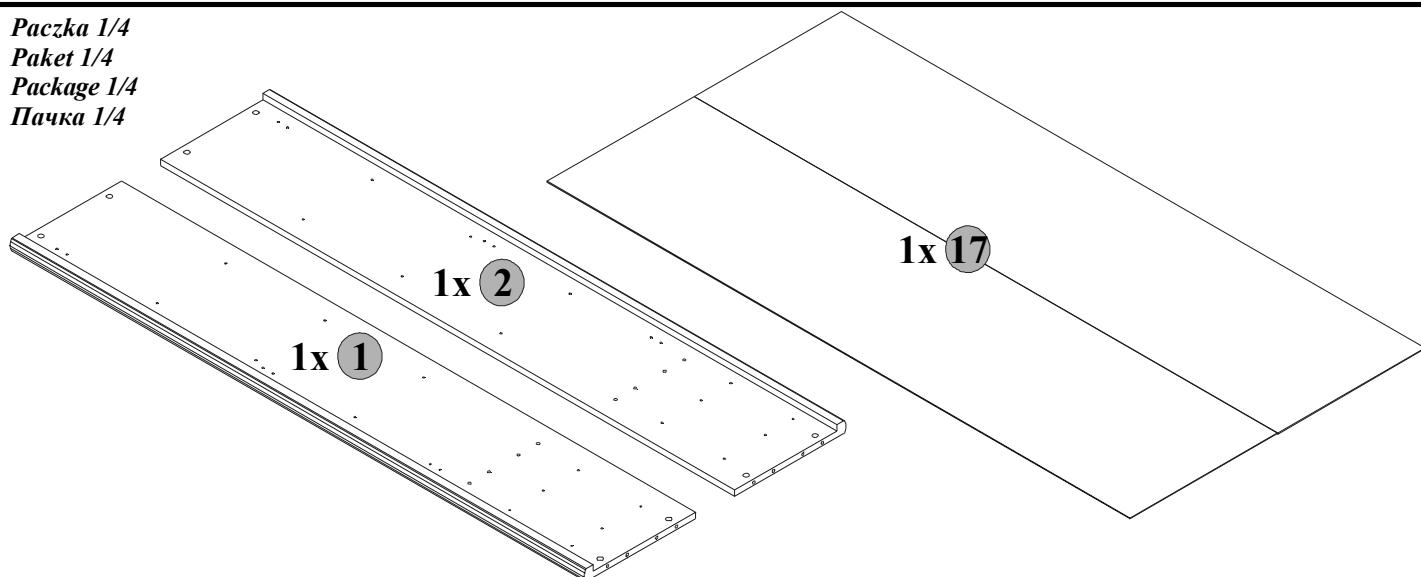
SK Nižšie je uvedený obsah krabic s príslušenstvom potrebným k zmontovaniu nábytku. Diely sú zabalené v balíku (vo vnútri balíka 2 zo 4).

Paczka 1/4

Paket 1/4

Package 1/4

Пачка 1/4

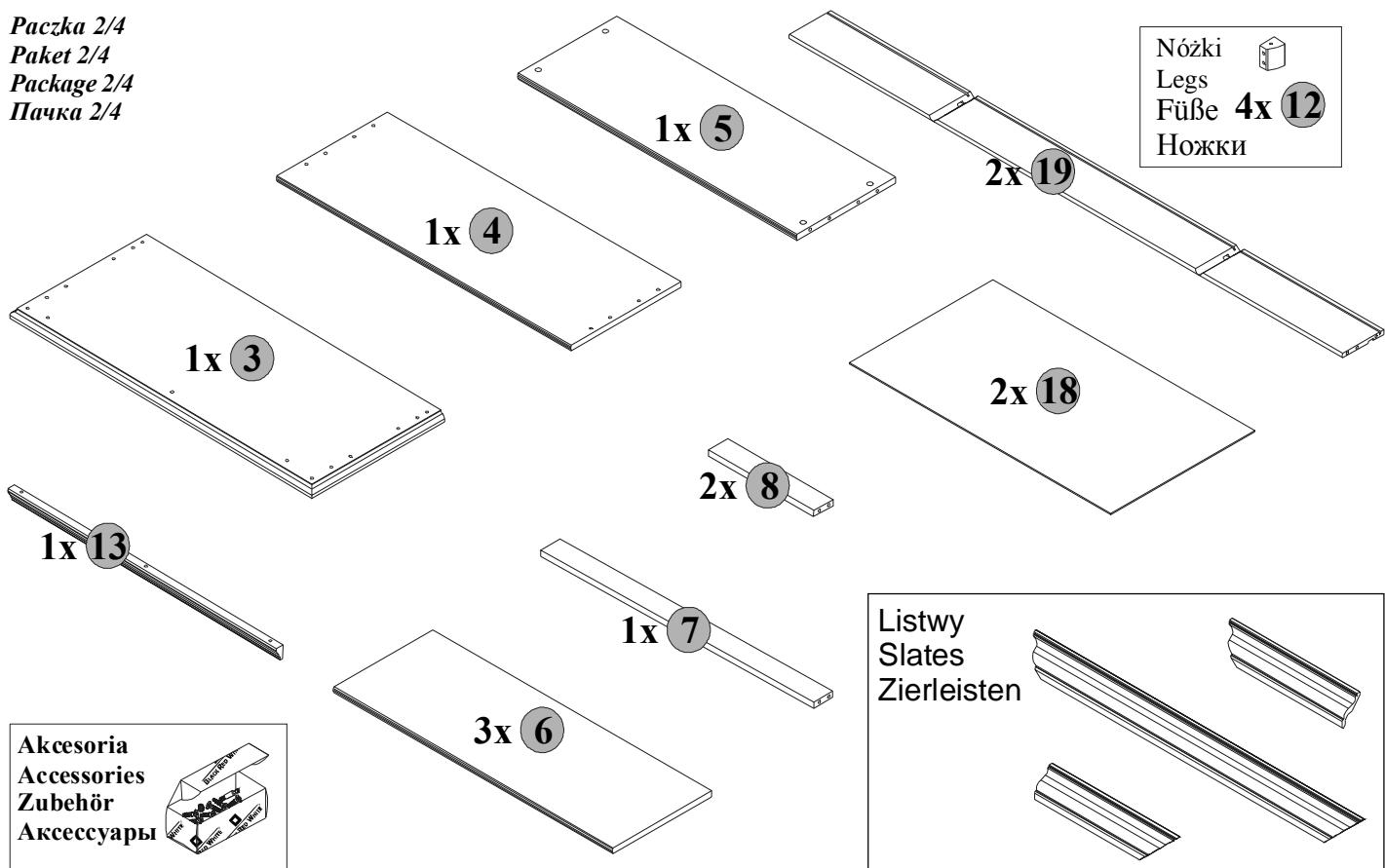


Paczka 2/4

Paket 2/4

Package 2/4

Пачка 2/4



Akcesoria

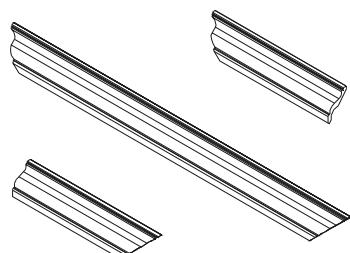
Accessories

Zubehör

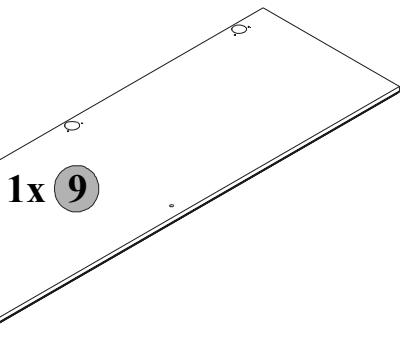
Аксессуары



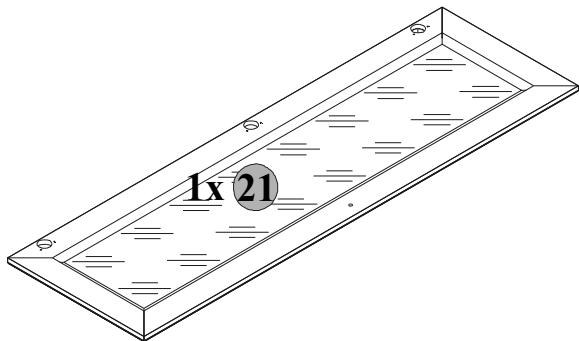
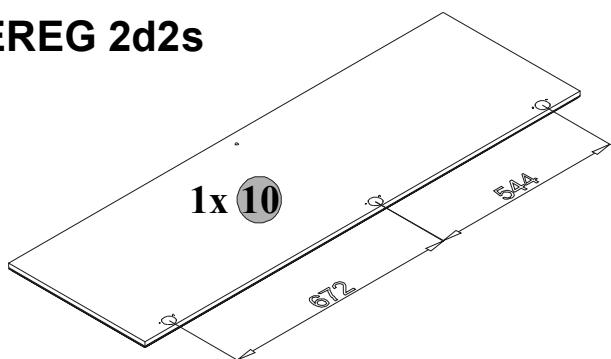
Listwy
Slates
Zierleisten



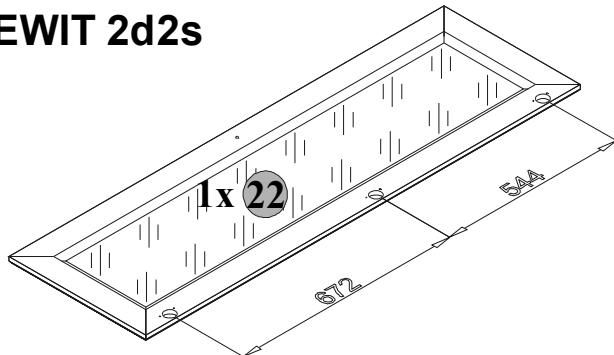
Paczka 3/4
Paket 3/4
Package 3/4
Пачка 3/4



EREG 2d2s

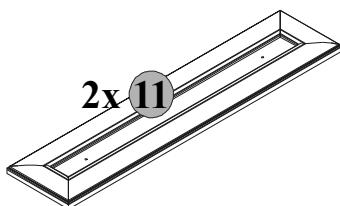


EWIT 2d2s

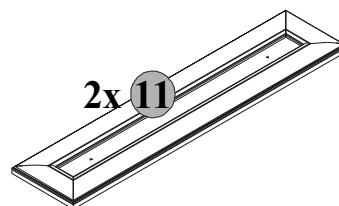


Paczka 4/4
Paket 4/4
Package 4/4
Пачка 4/4

EREG 2d2s



EWIT 2d2s



PL INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłoszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

BG ИНФОРМАЦИЯ!

Уважаеми клиенти, в случаите на заявяване на рекламация молим да ползвате номера на кода даден в инструкцията за монтаж. Да се заявява на мястото на покупката на мебела. **Внимание!** ако се установят дефекти или повреди на елементите, те да не се монтират.

CZ INFORMACE!

Vážený zákazníku, v případě uplatňování reklamace je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamace je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

D HINWEIS!

Sehr geehrte Kunden, im Falle einer Reklamation, geben Sie bitte die in der Montageeinleitung erwähnte Code-Nummer an. Mit allen diesbezüglichen Fragen und Reklamationen wenden Sie sich bitte an ihren Verkäufer. **Vorsicht!** Falls Sie irgendwelche beschädigte Teile bemerken verzichten Sie bitte auf die Montage.

F Cher client, en cas de réclamation, nous vous prions d'utiliser le numéro de code indiqué dans les instructions de montage. Toutes les remarques et réclamations doivent être adressées au lieu d'achat du meuble. Attention! Ne pas monter les éléments si des défauts ou des détériorations de ces éléments sont constatés.

GB INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage

HR INFORMACIJA!

Štovani, prilikom prijave reklamacije, molimo da se služite oznakom šifre navedene u uputi za montažu. sve primjedbe i reklamacije javljajte mjestu nabavke namještaja. **Pozor!** ne smiju se montirati oštećeni elementi odnosno elementi na kojima primjetite bilo kakve nedostatke.

H INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban megadott kódra. Mindennemű észrevételt és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. Figyelem! Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

RO Domnule Client, în cazul de reclamație, să folosiți numărul de cod precizat în insruția de montare. Toate reclamațiile și nemulțumirile trebuie anunțate la punctul de cumpărare a mobilei. Atenție! Nu se montă elementele, dacă există defecte sau deteriorări ale acestora.

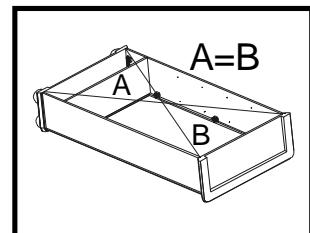
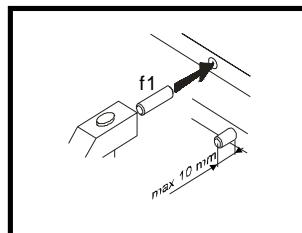
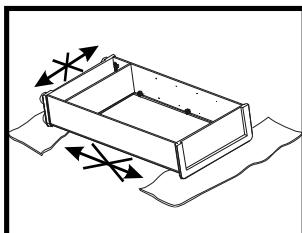
RUS ИНФОРМАЦИЯ!

Уважаемый пользователь, в случае предъявления жалоб, просьба использовать номер кода указанный в инструкции монтажа. Все замечания и жалобы следует предъявлять по месту покупки мебели. **Внимание!** Не монтировать элементы в случае их деформации или при наличии других недостатков.

SK INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste. Nábytok kúpili. pozor! časti nábytku, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.

Uwaga/Attention/Achtung/Внимание/Figyelem/Napomena/Pozor/Atenție



PL

***Uwaga:** podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.

*W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kołki **f1**. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne)

Uwaga: W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.

***Uwaga:** Przed przybiciem piłsni sprawdzić, czy przekątne są równe.

BG

***Внимание:** по време на монтаж поставете елементите върху нещо меко и чисто нпр. кърпа, одеяло. Не монтирайте мебела върху килим, мокет и др.п.

*В отворите с диаметър 8 мм намиращи се по ръбовете на елементите вбийте колчета f1. (Отворите за щифтовете на страничното съединение остават празни). Внимание: В случай че забележите, че някое от колчетата се показва над отвора на разстояние повече от 10 mm вбийте го по-дълбоко, сменете или скъсете, понеже може да причини при сглобяване повреда на страничните елементи.

***Внимание:** преди заковането на гърба да се провери дали диагоналите са равни.

CZ

***Pozor:** během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.

*Do otvorů o průměru 8 mm na hránách jednotlivých dílů umístěte kolíky f1. (Otvory pro kolíky spojů r1 ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvoru více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkraťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.

***Pozor :** Před přibitím sololitu zkontovalovat, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.

D

***Achtung:** Bei der Montage soll man die Elemente auf einer weichen und sauberen Unterlage, z.B. Handtuch, Decke legen. Keine Montage auf dem Teppich, dem Bodenbelag usw. durchführen.

*In die Öffnungen mit einem Durchmesser von 8 mm an den Rändern der Elemente werden die Dübel f1 eingeschlagen. (Die Öffnungen für Bolzen der Excenterverbindung bleiben frei). **Achtung:** Wenn Sie feststellen, dass einer der Dübel aus der Öffnung mehr als 10 mm herausragt, schlagen Sie den Dübel ein, ersetzen Sie ihn oder schneiden Sie ihn ab, weil er bei der Montage eine Beschädigung des Seiterelementes verursachen kann.

***Hinweis:** Vor der Anbringung der Holzfaserplatte überprüfen Sie, ob die Diagonale stimmen.

PL Pierwszym etapem montażu jest użycie elementów w odpowiedni sposób zgodnie z rysunkami.

Symbole **Δ** oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

BG Първият етап от монтажа е оборудване на отделните елементи със съответните аксесоари така както е показано на рисунките по-долу.

Символите **Δ** означават места на които трябва да се обърне по-голямо внимание по време на монтажа.

CZ První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků. Symbol **Δ** označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

DE Im ersten Montageschritt soll man die Elemente mit entsprechendem Zubehör nach den unten dargestellten Zeichnungen ausrüsten. Mit **Δ** wurden die Stellen gekennzeichnet, die bei der Montage besonders zu beachten sind.

FR La première étape du montage consiste en l'équipement des éléments avec les accessoires adéquats, d'après les schémas ci-dessous. Les symboles **Δ** indiquent les passages auxquels il convient d'accorder une attention particulière au cours du montage.

GB The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below. The **Δ** symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

HR Prvo trejba snabditi elementi odgovarajućim akcesorijama suglasno crtežima. Simbol **Δ** znači da u tom mjestu trejba skrenuti posebnu pažnju po vrijeme montaže.

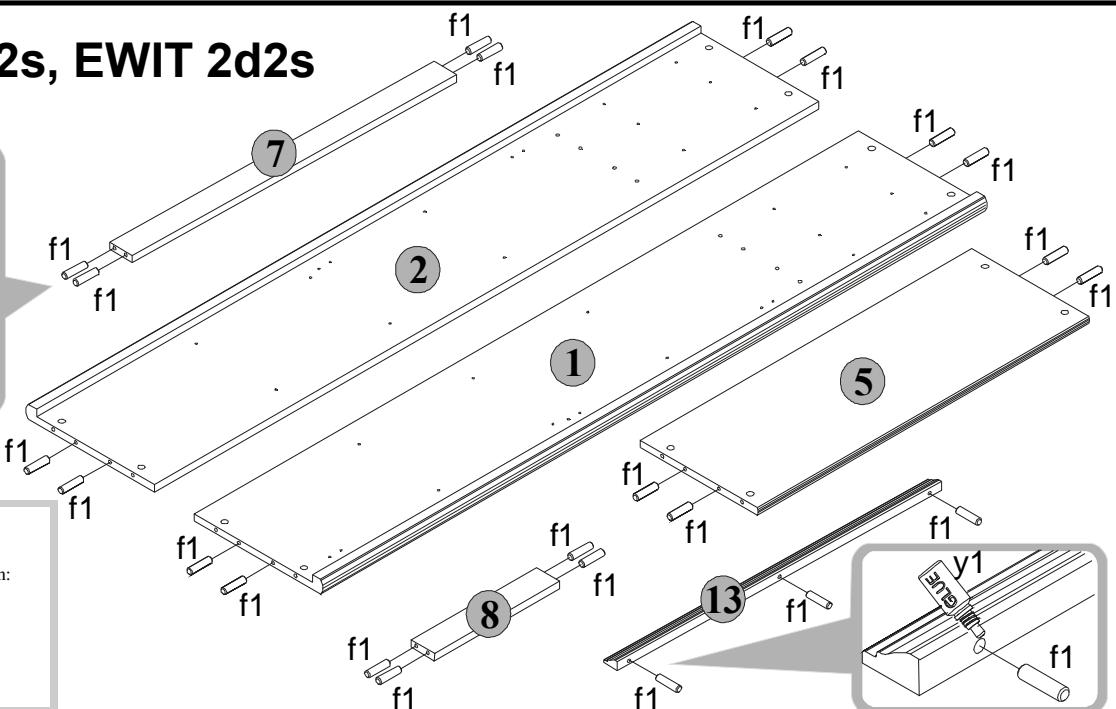
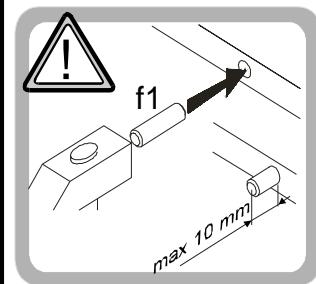
HU Az összebontás első lépése a tartózékok az elemekhez való igazítása a lenti rajzok szerint. Az **Δ** jel ezeket a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordulni az összebontás alatt.

RO Prima etapă a montajului este echiparea elementelor cu accesoriiile corespunzătoare conform desenelor de mai jos. Simbolurile **Δ** marchează locurile cărora le trebuie acordată o atenție specială în timpul montajului.

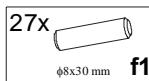
RUS Первый этап сборки состоит в оснащении элементов соответственными аксессуарами согласно нижеследующих рисунков. Символы **Δ** обозначают места, на которые следует обратить особенное внимание при сборке.

SK Prvým krokom montáže je vybaviť náležité diely podľa nižšie uvedených nákresov. Symboly **Δ** označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvyšenú pozornosť.

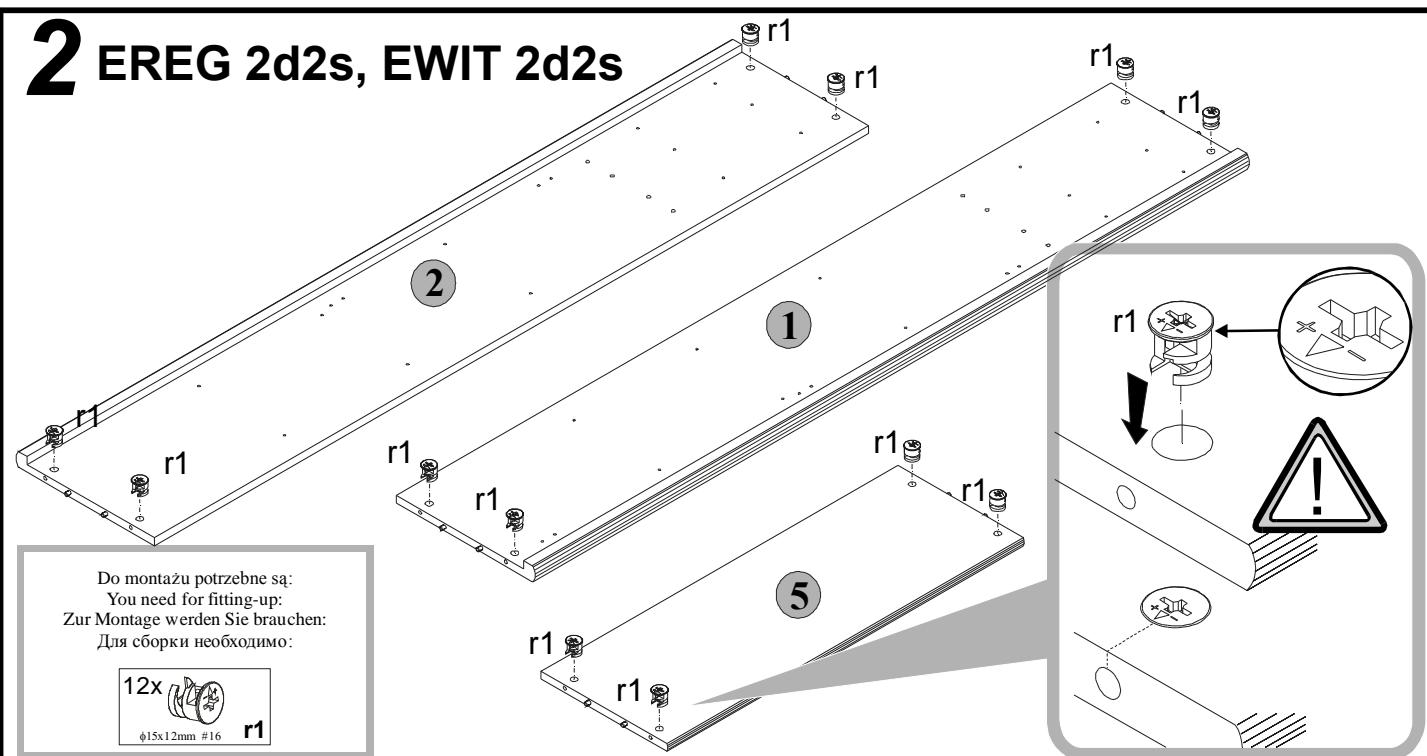
1 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



Do montażu potrzebne są:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимо:



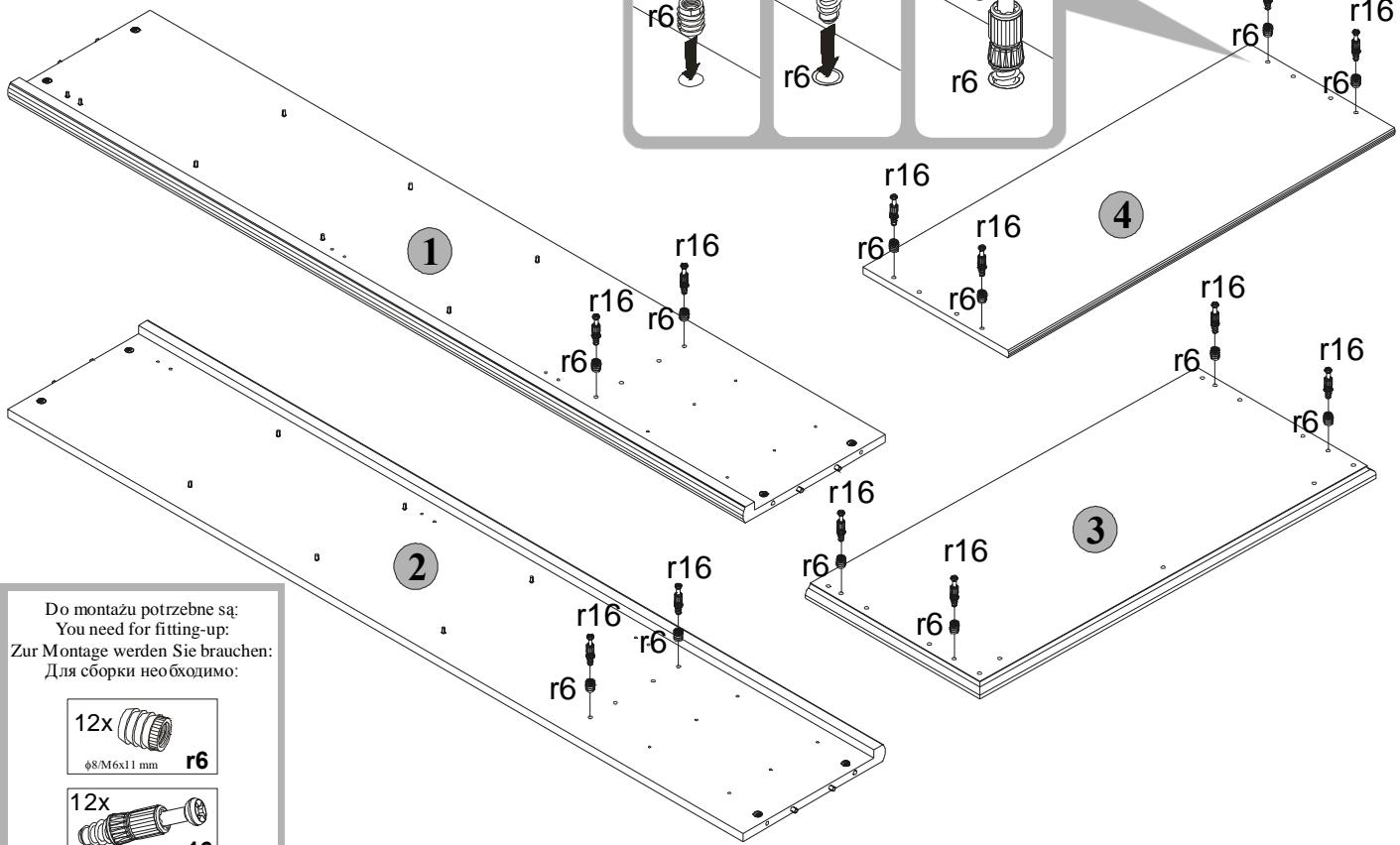
2 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



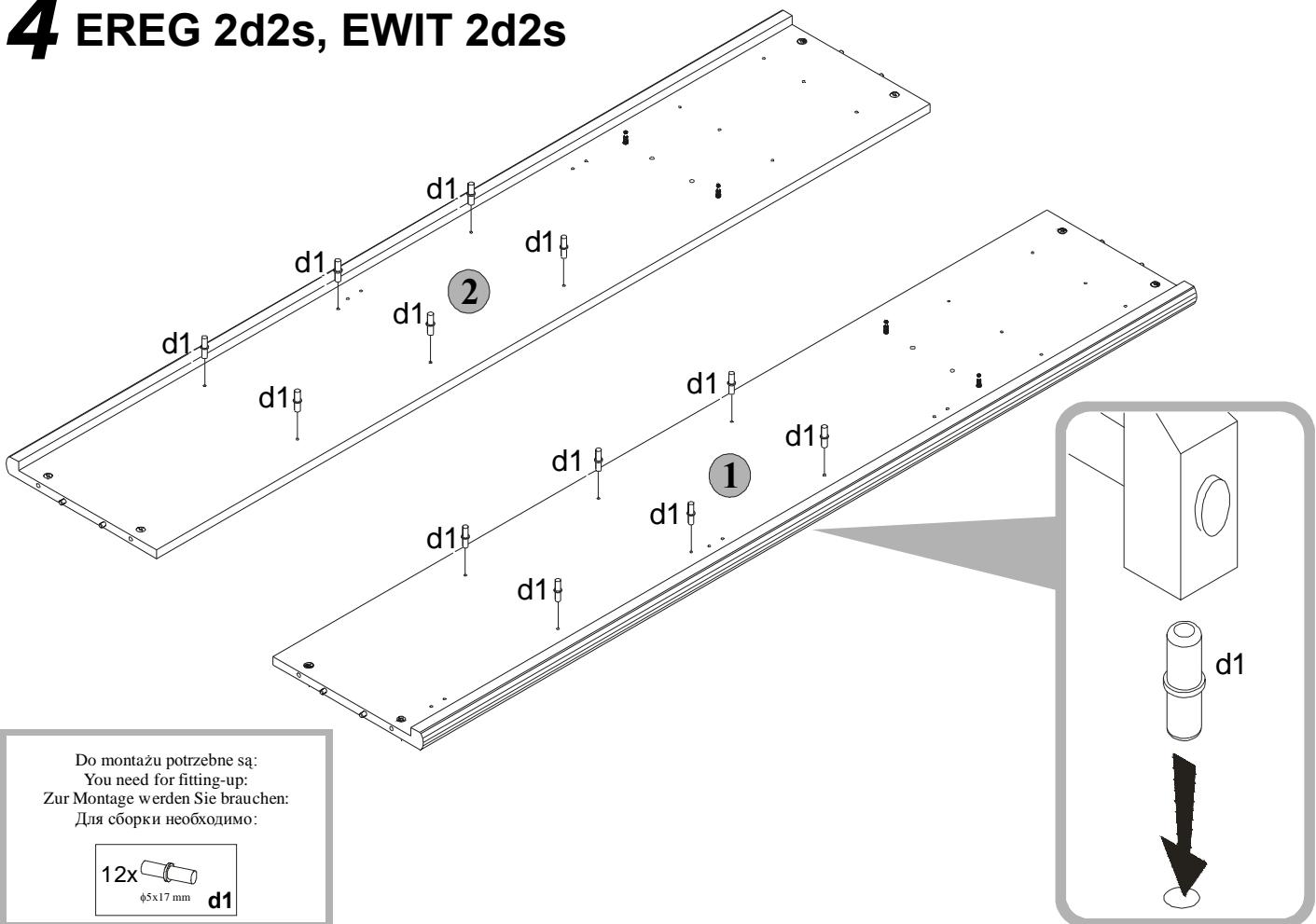
Do montażu potrzebne są:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимо:



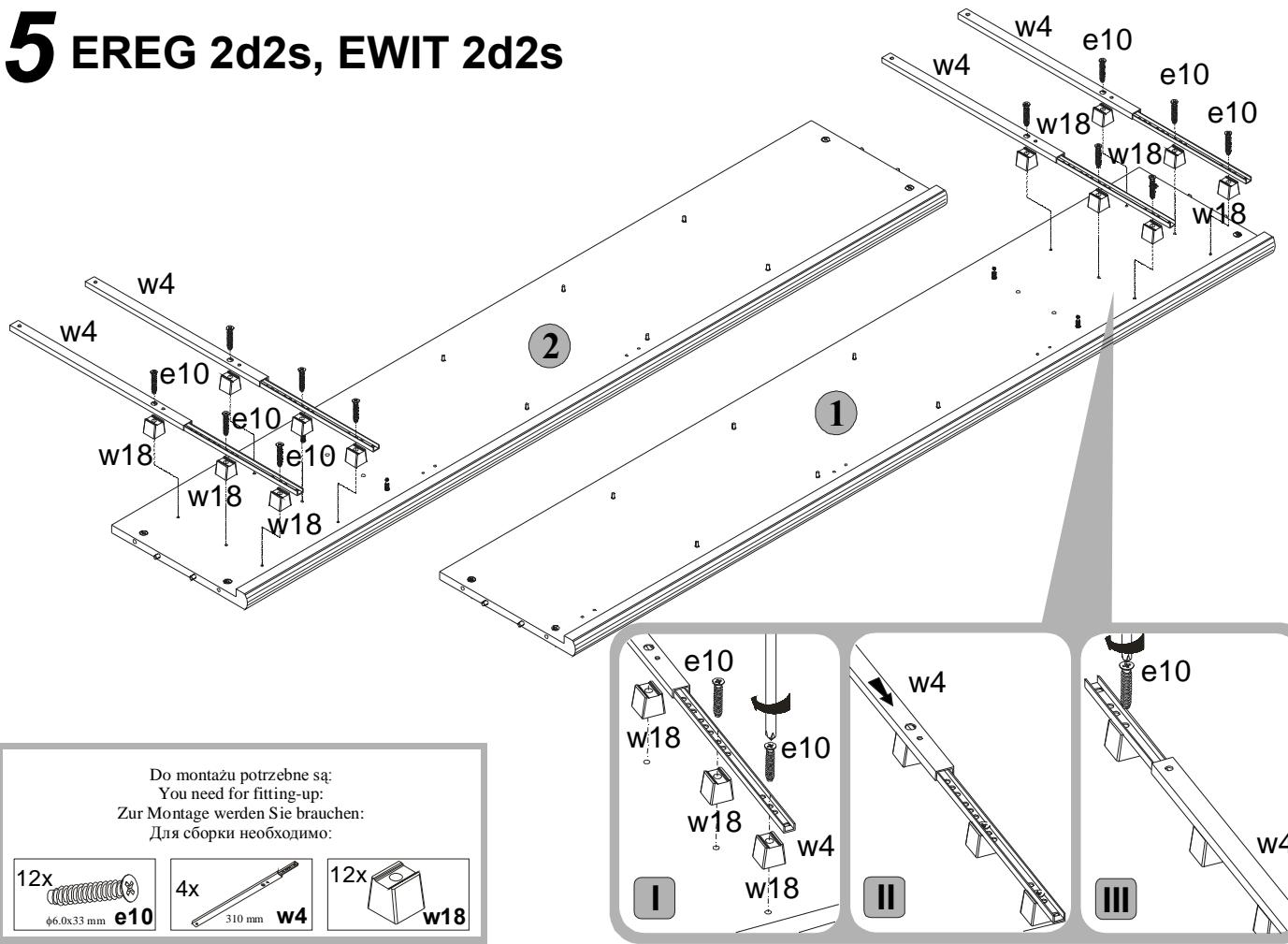
3 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



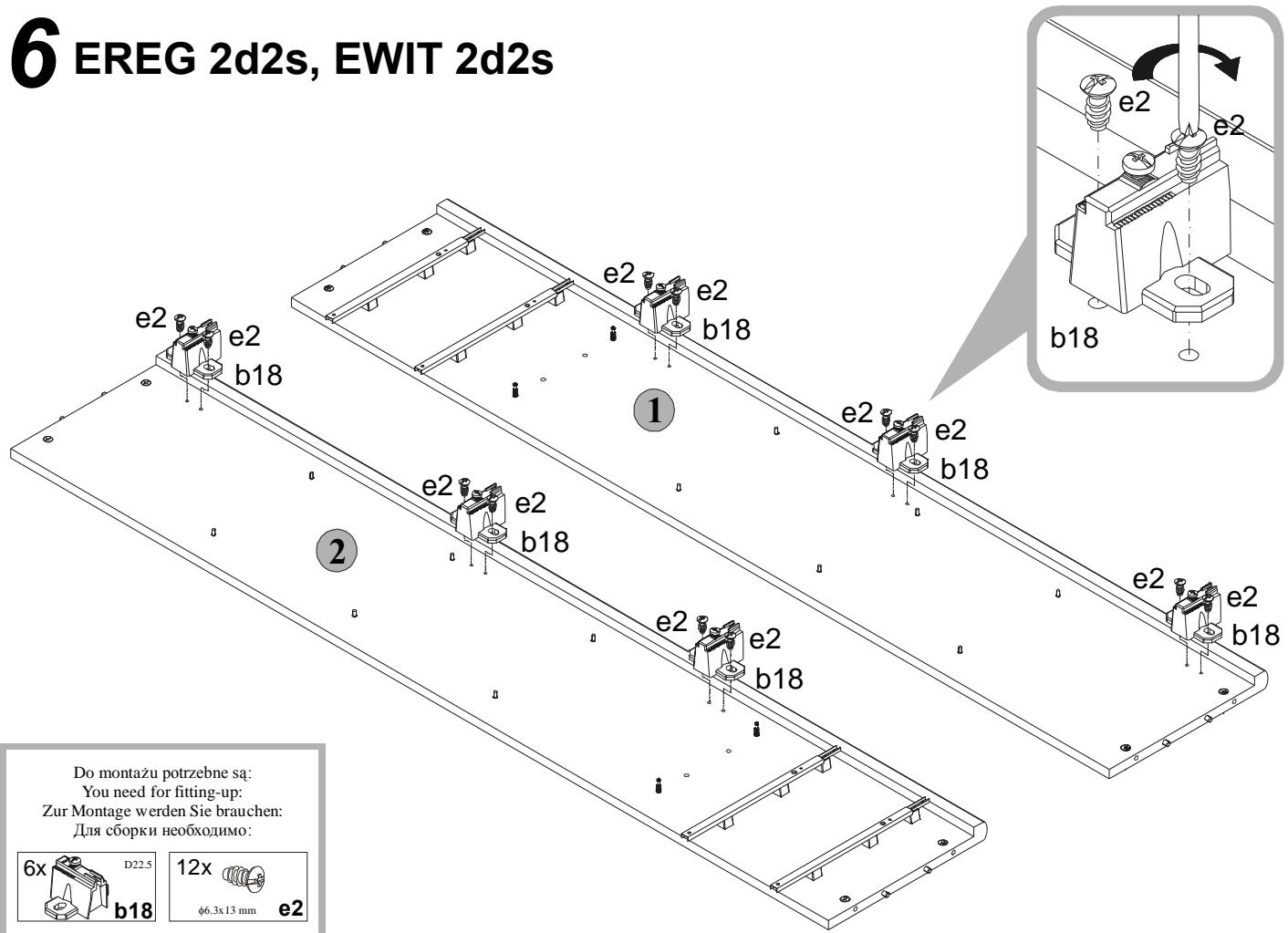
4 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



5 EREG 2d2s, EWIT 2d2s

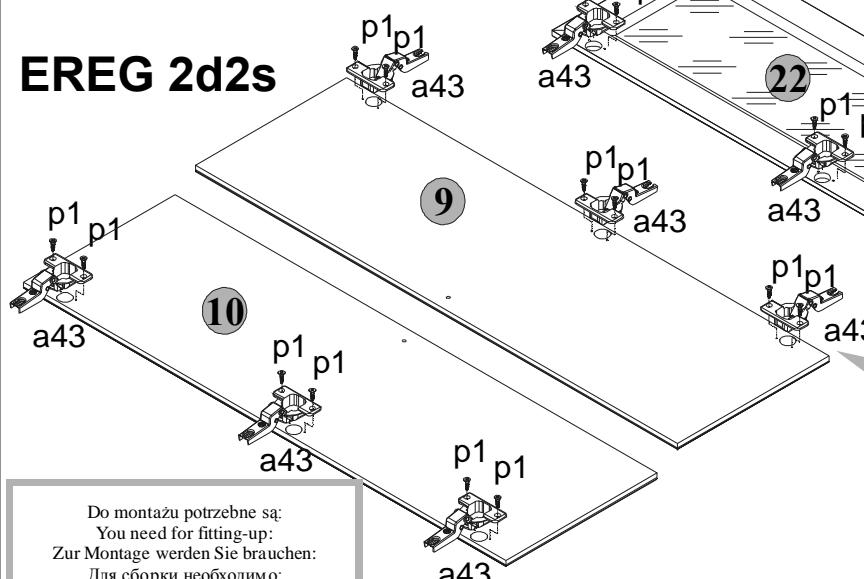


6 EREG 2d2s, EWIT 2d2s

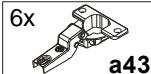


7 EREG 2d2s, EWIT 2d2s

EREG 2d2s



Do montaži potrebné sú:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимы:



PL Do blatu 3 przykręcić nóżki wraz z cokołami wkrętami typu konfirmat e8 (konfirmaty e8 dokręcić tak, żeby nie wystawały ponad blat).

BG Към плюсостта 3 прикрепете крачетата заедно с цоклите с помощта на винт тип конфирмат e8 (завийте винтовете така, че да не се подават над повърхността).

CZ Do desky 3 přišroubujte nožičky a podstavce pomocí vrutů e8 (vruty e8 dotáhněte tak, aby nevyčnívaly nad horní hranu desku).

DE Die Füße zusammen mit den Sockeln mittels Schrauben vom Typ Comprimat e8 (Comprimat e8 so anziehen, dass sie nicht über die Platte überstehen) an die Platte 3 befestigen.

FR Visser les pieds ainsi que le socle à la planche 3 à l'aide des vis de type confirmat e8 (visser les confirmats e8 de manière à ce qu'ils ne dépassent pas de la planche).

GB Screw the legs with bases to desktop 3 using the e8 hexagonal socket head screws (screw down the e8 hexagonal socket head screws so that they do not protrude above the desktop).

HU 3 számú felülthető lábához kell becsavarni tokkal együtt konfirmat e8 típusú becsavaróval (e8 konfirmatokot ugy kell becsavarni, hogy ne álljanak ki felület fölött).

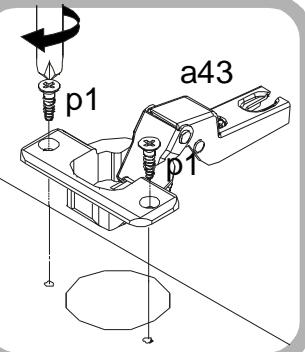
HR Uz gornju ploeu 3 prijevrtiti noge zajedno sa soklama pomoeu zavrtnja tipa konfirmat e8 (konfirmat e8 zavrtati tako da ne štovi iznad ploče).

RO De blatul 3 se însurubează piciorușele împreună cu soclurile folosind șuruburi tipul confirmat e8 (șuruburile tip confirmat e8 trebuie însurubate în aşa fel încât să nu iasă deasupra blatului).

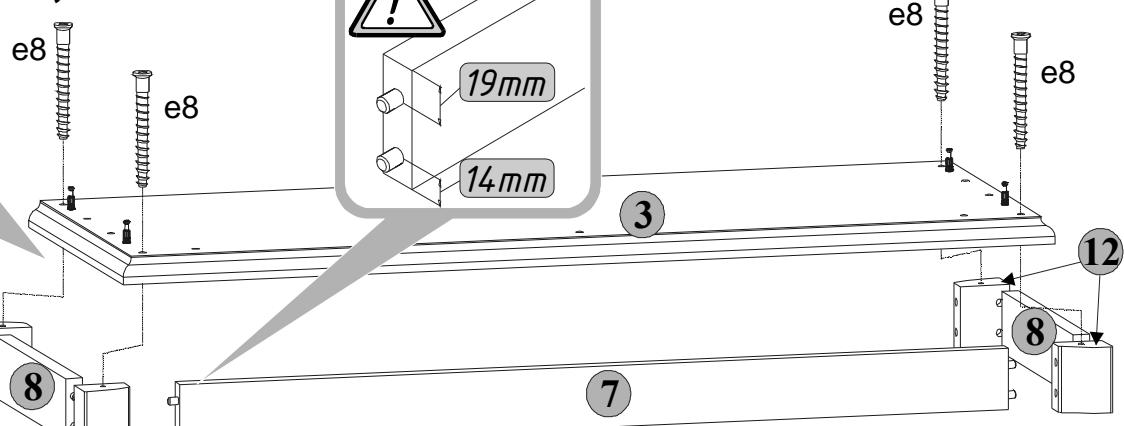
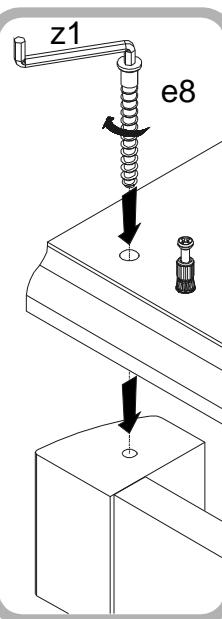
RUS К плите 3 прикрутить ножки одновременно с цоколями винтами типа конфирмат e8 (конфирматы e8 ввинтить таким образом, чтобы они не выступали над плитой).

SK Na dosku 3 prikrútiť nožky spolu s podstavcami skrutkami typu konfirmát e8 (konfirmáty e8 dokrútiť tak, aby nevyčírali z dosky).

EWIT 2d2s



8 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



Do montaži potrebné sú:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимо:



PL Złożyć segment zgodnie z rysunkiem i połączyć złączem mimośrodkowym **r1**, używając do tego celu kluczyka **z1**.

BG Монтирайте мебела така както е показано на рисунките и го укрепете с помощта на странично съединение **r1** използвайки за тази цел ключ **z1**.

CZ Sestavte segment podle rysu a spojte výstředníkovým spojem **r1** pomocí klíče **z1**.

D Das Segment nach der Zeichnung zusammenlegen und mit der Excenterverbindung **r1** mit Hilfe des Schlüssels **z1** verbinden.

F Monter le meuble conformément au schéma et relier l'aide de l'attache périphérique **r1** en utilisant la clé **z1**.

GB Assemble the furniture set according to the illustration and join its elements with the **r1** eccentric connector using the **z1** key.

HR Segmenat sklopiti saglasno crtežu i po vezati ekscentričnim valjkom **r1** pomoću ključa **z1**.

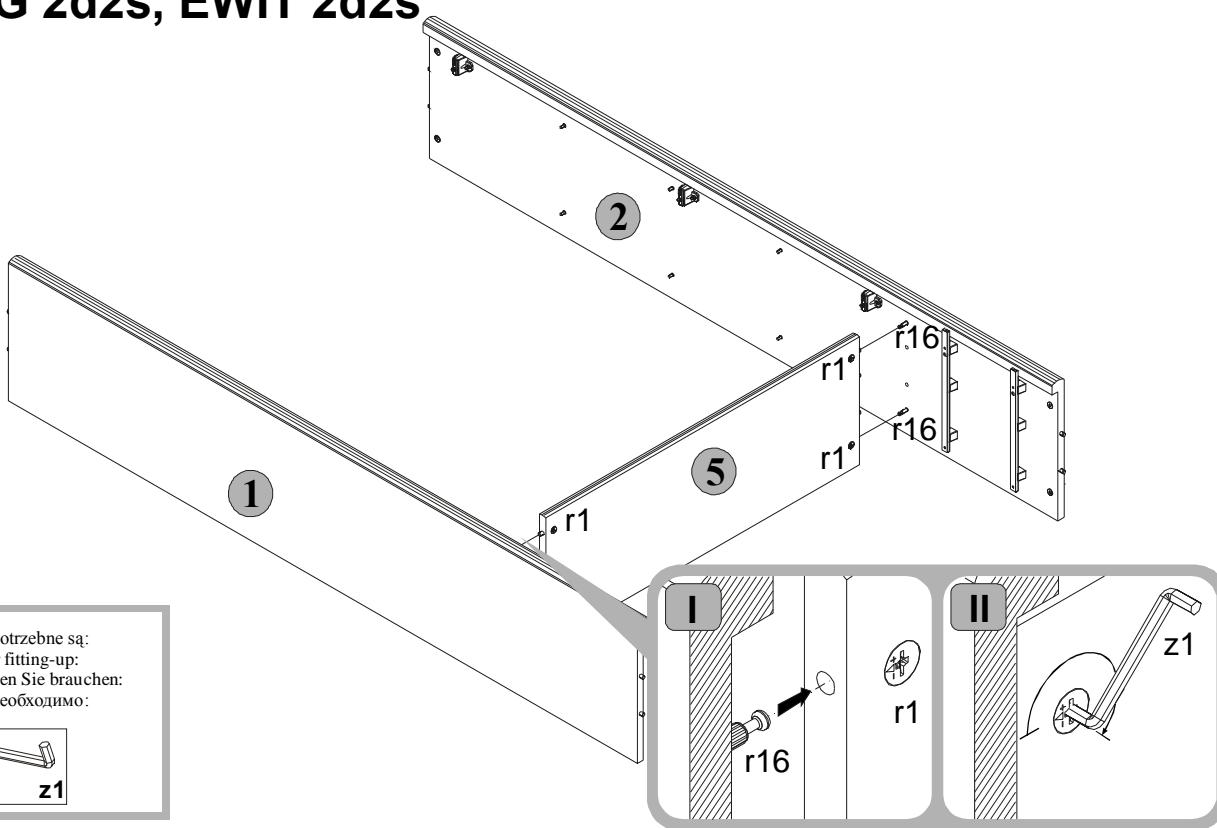
HU A szegmenst a rajznak megfelelően kell összeszedni és összekapcsolni körhagyó csatával **r1**, **z1** kulcsot használva.

RO Se împăturește segmentul în conformitate cu desenul și se conectează prin intermediu demontabilului **r1** utilizând cheia **z1**.

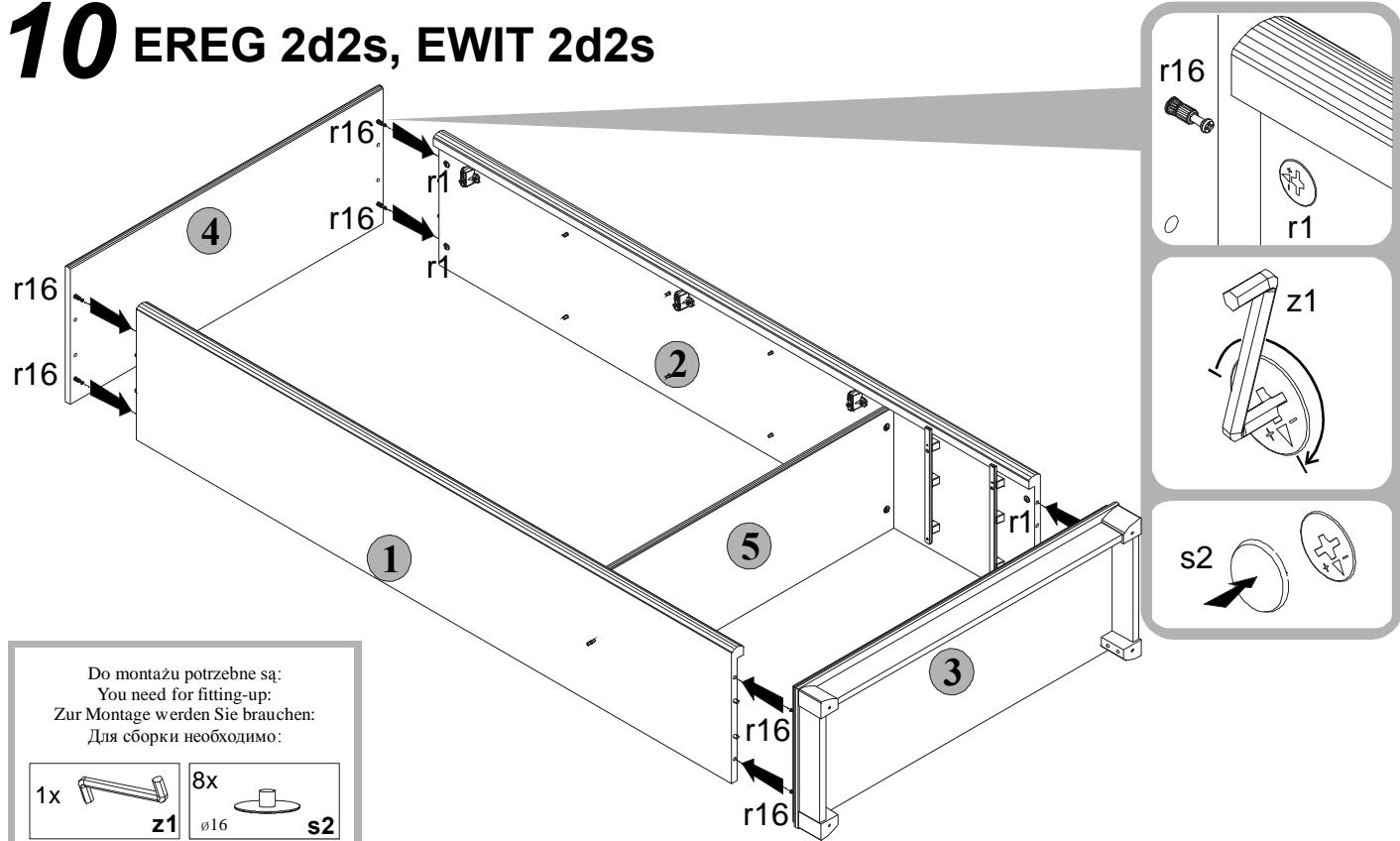
RUS Собрать стенку согласно чертежу и соединить эксцентриковым соединителем **r1** при помощи ключа **z1**.

SK Segment zložiť podľa obrázku a spojiť excentrickým spojom **r1** pomocou kľúča **z1**.

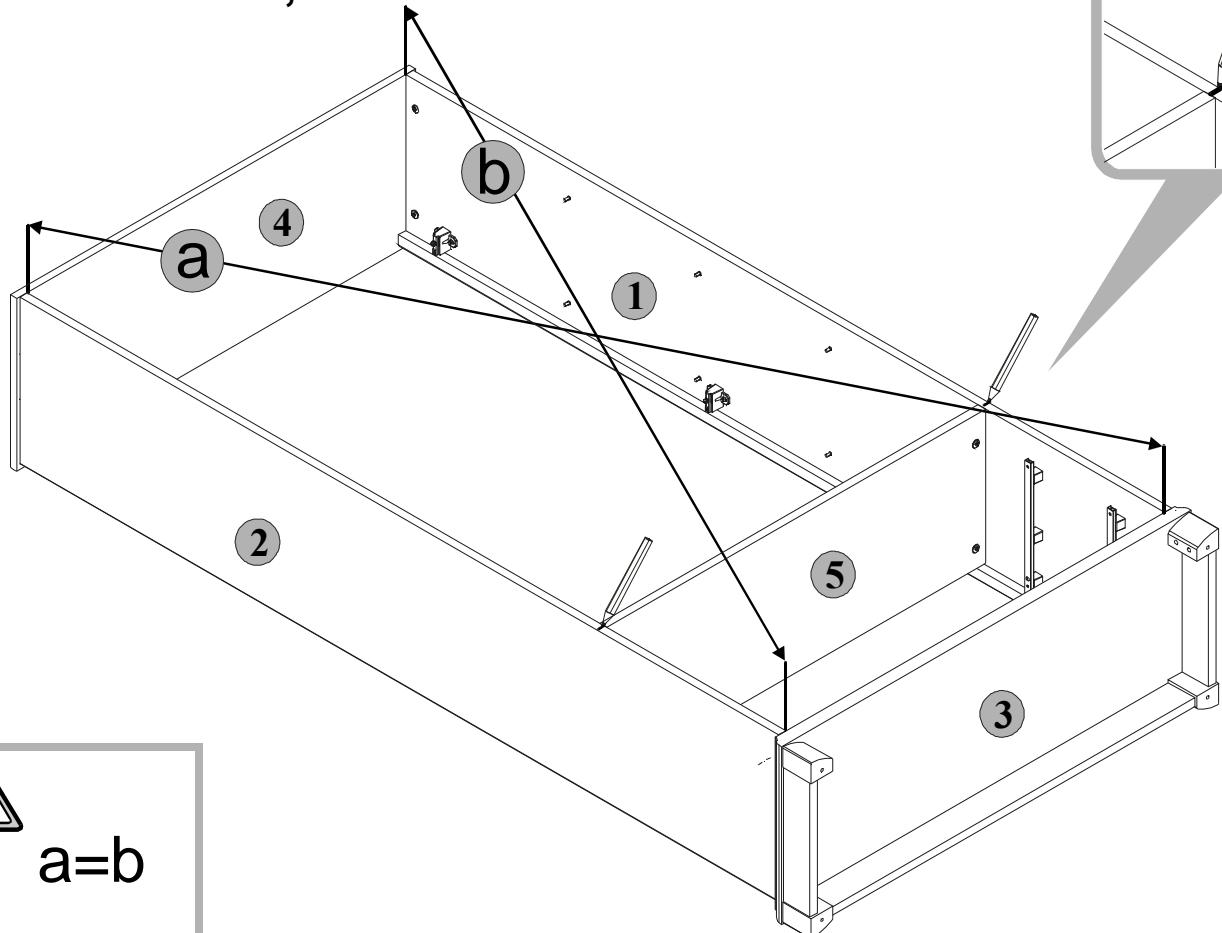
9 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



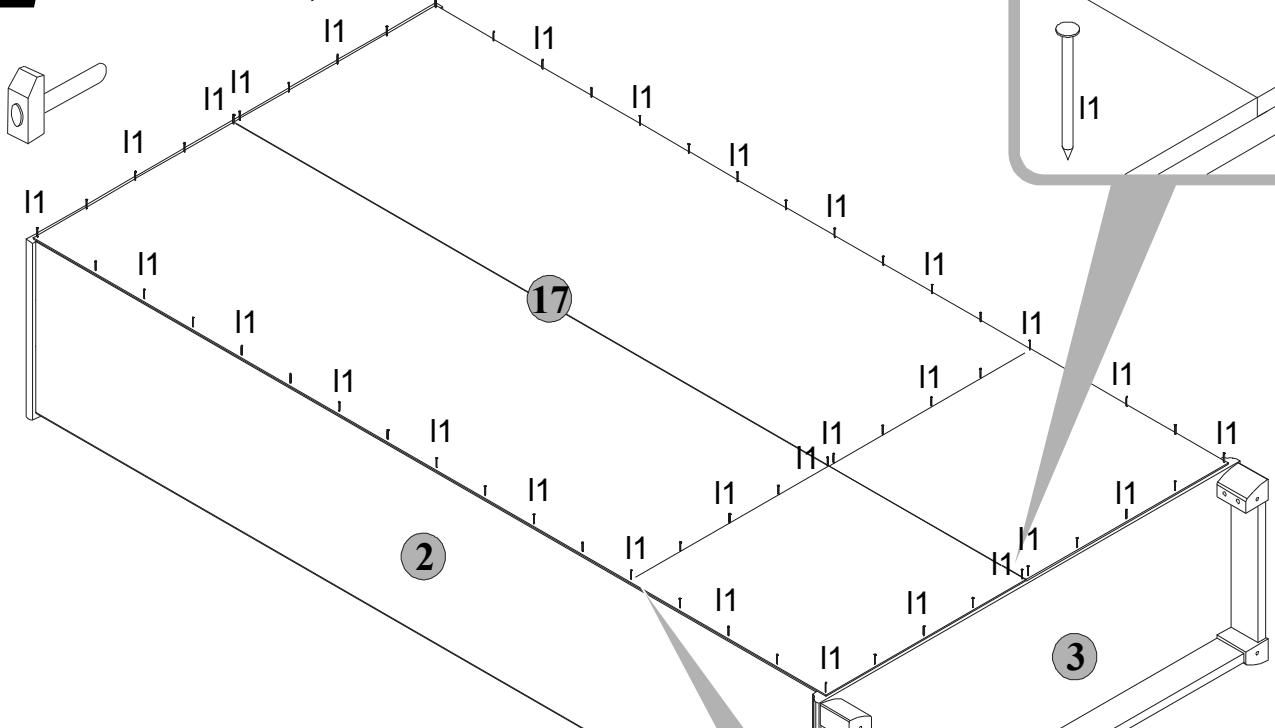
10 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



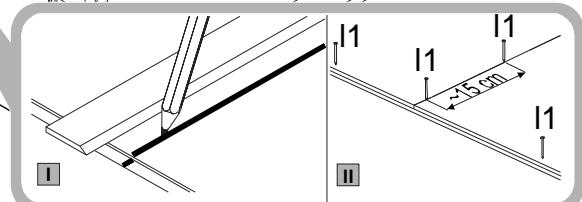
11 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



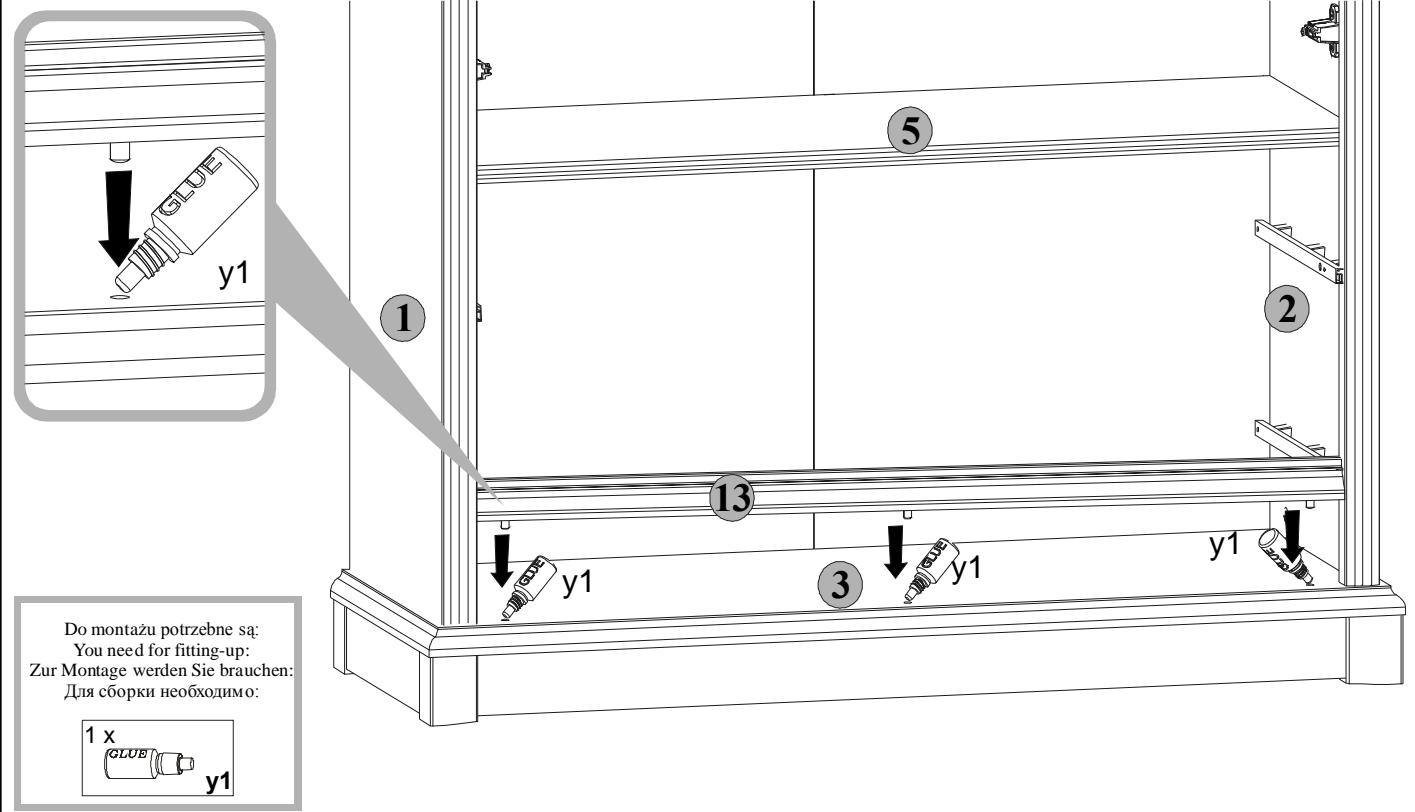
12 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



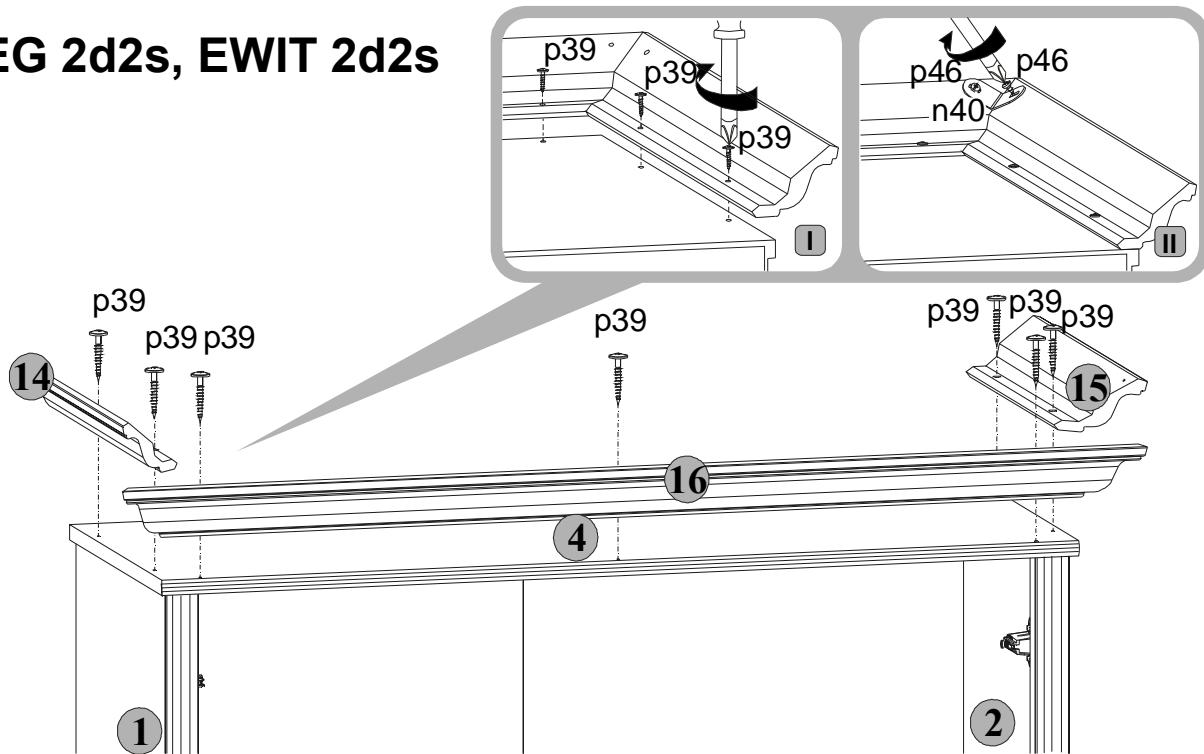
Do montażu potrzebne są:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимо:



13 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



14 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



Do montażu potrzebne są:
You need for fitting-up:
Zur Montage werden Sie brauchen:
Для сборки необходимо:

2x 	6x φ4x20 mm	4x φ3x7 mm
--------	--------------------	-------------------

15 EREG 2d2s, EWIT 2d2s

PL Uwaga: Montaż szuflady należy wykonać bardzo ostrożnie aby nie uszkodzić delikatnych połączeń wstęgi szuflady.

BG Внимание: монтажът на чекмеджето трябва да стане много внимателно за да не се повредят деликатните странични летви на чекмеджето.

CZ Pozor: montáž zásuvky provedte velice opatrne, aby se nepoškodila jemná spojení bočnic zásuvky.

DE Achtung: Die Schublademontage soll sehr vorsichtig geschehen, damit die besonders empfindlichen Verbindungen des Schubladebandes nicht beschädigt werden.

FR Attention: il convient de réaliser le montage des tiroirs avec la plus grande prudence afin de ne pas endommager les attaches fragiles des baguettes des tiroirs.

GB Attention: The assembly of the drawer should be done very carefully in order to avoid damaging the delicate joints of the drawer band.

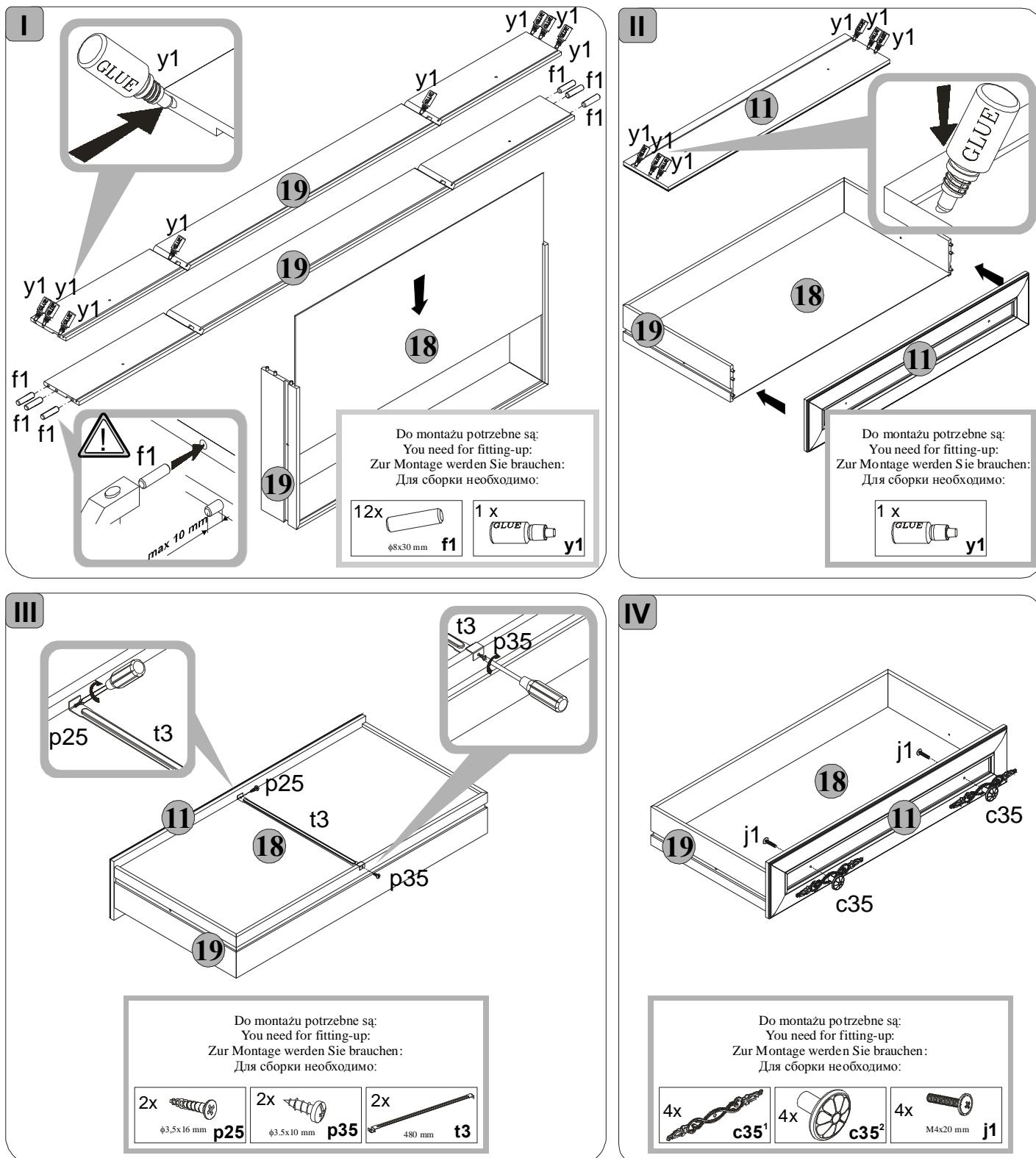
HU Figyelem: a fiók nagyon óvatosan kell bontani, hogy ne kárositsuk a fiók finom összekapcsolásait.

HR Napomena: Montazu fijoke trijeba vršiti posebno pažljivo da ne bi došlo do povredje delikatnih spojnih elemenata fijoke.

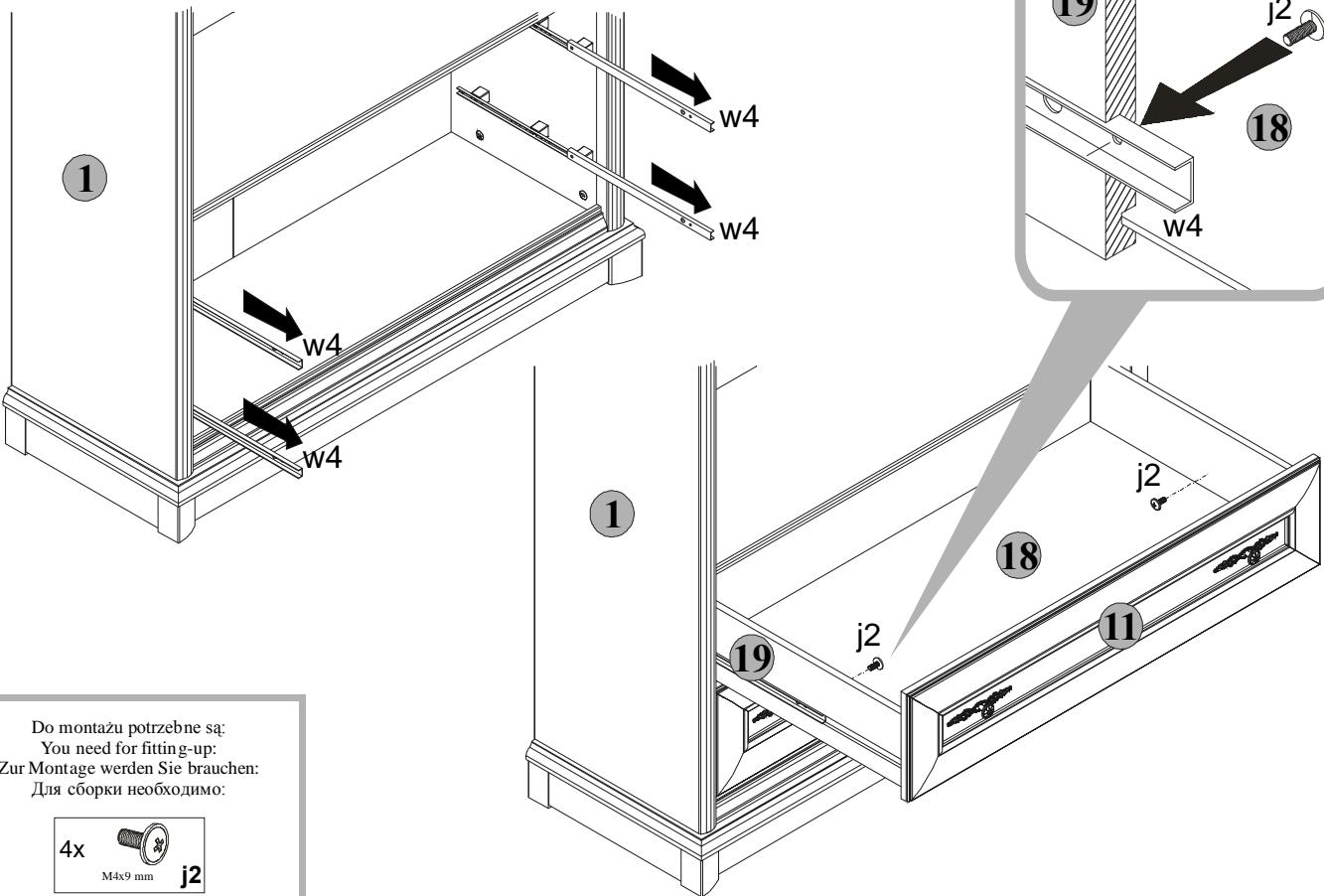
RQ Atentie: Montajul sertarului trebuie să se realizeze cu multă prudentă pentru a nu deteriora îmbinările delicate ale benzii sertarului.

RUS Внимание: Сбору ящиков следует выполнять очень осторожно, чтобы не повредить тонких соединений ленты ящика.

SK Pozor: Montáž šuplíka treba vykonať veľmi opatrne aby sa jednotlivé jemné spoje pásky šuplíka nepoškodili.

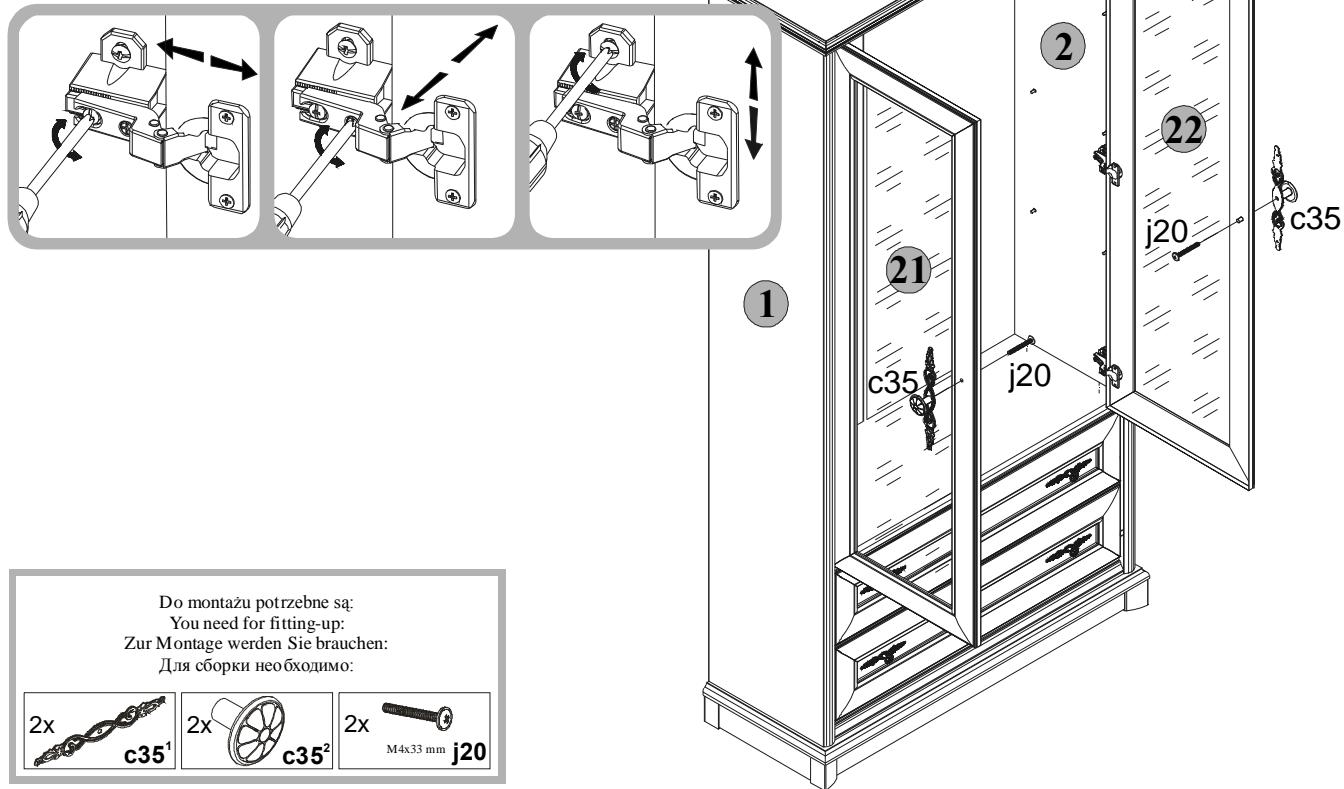


16 EREG 2d2s, EWIT 2d2s



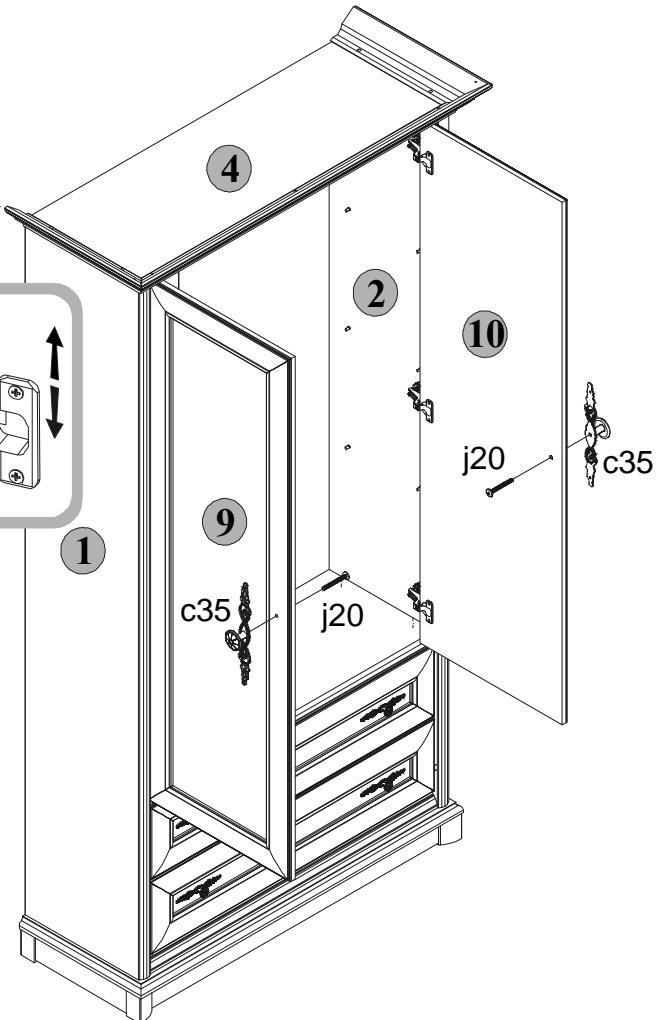
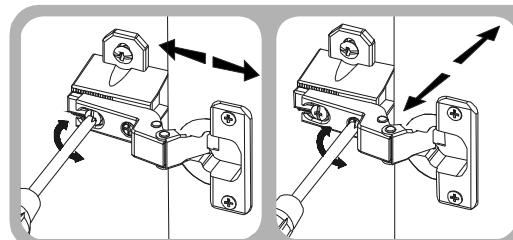
17 EWIT 2d2s

*Regulacja drzwi / Adjustment of door/Türeinstellung/
 Регулировка лицевых элементов*



18 EREG 2d2s,

*Regulacja drzwi / Adjustment of door/Türeinstellung/
Регулировка лицевых элементов*



Do montażu potrzebne są:

You need for fitting-up:

Zur Montage werden Sie brauchen:

Для сборки необходимо:



19 EREG 2d2s, EWIT 2d2s

